

تاریخ دباچ: 19 می 2023م / 28 شوال 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

"گورو برکوالیتی ملاحیرکن کینراسی

ربانی"

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور

"ڪورو برڪوالي تي ملاهه رڪن ڪينه راسي رباني"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا
الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾¹
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾²

مسلمين يڱ درحمتي الله سڪالين،

قد هاري يڱ قنوه ڪبرڪتن اين، ماريله ڪيت منيڱڪتن
ڪتقواءن ڪيت ڪقد الله سبحانه وتعالى دغن منونايڪن

¹ Al-Mujadilah : 11

² ali-Imran : 102

سگالا قرينتهش دان منيغگلکن سگالا بنتوق کموغکرن دان معصية.

برسمقنا دغن سمبوتن هاري گورو يغ درايعکن قد 16 مي ستياف تاهون، منبر مسجد توروبت مغمبيل کسمقتن ممبيچاراکن خطبة يغ برتاجوق "گورو برکوالي تي ملاهيرکن کينراسي رباني".

حاضيرين يغ دمولياکن،

منوروبت تفسير قيمقينن الرحمن، رباني برمقصود ميمبه الله سبحانه وتعالی دغن علمو دان عمل يغ سمقورنا. جوسترو کينراسي رباني اياله مشارکت دان موريد ۲ يغ دديديق قد هاري اين دغن علمو فرض عين يغ براسسکن عقيدة، شريعة دان اخلاق يغ داقت مپلامتکن درقد کمورکاءن الله سبحانه وتعالی حاصيل دري ديديقن ساورغ گورو يغ مغمعمل علمو يغ دسمقايقن.

دالم حال اين، الله سبحانه وتعالی تله مغممبرکن مشارکت رباني مالوئي فرمانش ددالم سورة آل عمران ايات ک-79:

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ
لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّنَ بِمَا كُنْتُمْ
تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾

"تيدق سقاتوتش باكي سساورغ مائسي يڄ الله بريكن
كفداش كتاب، حكمه (اتاو كبيجقساناءن) دان كنيبن،
لالو دي بركات كقد مائسي، "هندقله كامو منجادي
قيمبه-قيمپهكو سلاءين الله". اكن تتاڻي (هندقله دي
بركات): "هندقله كامو منجادي اورغ ۲ يڄ رباني (يڄ هاش
ميمبه الله دغن علمو دان عمل يڄ سمفورنا)، كران كامو
سلاو مڄاگركن (ايسي) كتاب الله دان دسببكن كامو
سنتياس ممڄلاجرش."

قوم مسلمين يڄ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

گورو انساني بوليه دترجمهكن سباگاي ساتو اوسها
ممبڄكيتكن روح دان جيوا گورو كاره ممرتبتكن
ڦروفيشن كگوروان براسسكن فلسفه ڦنديديقن گورو.
اي جوگ ممڦوكوسكن كسدياءن ڦارا گورو مندوكوڄ
اسڦيراسي فلسفه ڦنديديقن گورو دغن ممبريكن ڦنكنن
كقد جاتي ديري دان كنگاراءن، روح دان جيوا گورو سرتا

ڦڱتاهوان دان کماهيرن. جوسترو الله سبحانه وتعالى تله
منجنجيکن ساتو کدودوقن اتاو مرتبت يځ تيځکي کڦد ڦارا
کورو يځ تله دکورنياکن علمو ڦڱتاهوان، سباکايماڻ
ديپاتاکن ددالم فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة
المجادلة آيات 11 ڦد ڦرمولاءن خطبة يځ برمقصود،

"...الله اکن منيځکيکن اورځ ۲ يځ برايماڻ دالم کالځن
کامو دان اورځ ۲ يځ دبريکن علمو ڦڱتاهوان بپراف درجت؛
دان الله مها مځتاهوئي اف يځ کامو کرجاکن."

کورو مروڦاکن ڦکرجاءن يځ موليا. ڦرانن کورو يځ
مځوله تيځکه لاکو ماءنسي يځ داځکڦ سباءيق-باءيق
کجادين، هاروسله ممتوهي ايتيکا ڦروفيشن ککوروڻان يځ
تله دکاريسکن. منوروت امام الغزالي رحمه الله، صفة
ايدياليستيک (idealistik) ترهادڦ ڦروفيشن ککوروڻان
ترماسوقله برايماڻ، برعلمو، برعمل دان منديديق.
ساورځ کورو مروڦاکن انسان ڦروفيسيونل (profesional)
يځ برتځکوځجواب منديديق دان مځاجر انق ۲ ديديق دځن
ڦځالمن دان ڦڱتاهوان يځ دميليقي، سام اد سچارا فورمل
ماهوڦون سچارا تيدق فورمل. مک دځن ڦرانن يځ ساځت
موليا اين، انق بځسا هاري اين اتاو کينراسي اکن داځ

بوليه دښتوق منجادي سبواه مشاركت مدني يڅ منځتي
اچوان اسلام.

دالم حال اين، لقمان الحاكيم قرنه برځسن كڅد
انځن، "واهاي انځكو، دودوقله برسام څارا علماء دان
دمځيغيله مريک، کران الله سبحانه وتعالی اکن
مځهيدوځکن ستياځ هاتي دځن چهاي کبيجقسناان
سباکايماځ الله مځهيدوځکن موک بومي دځن هوچن يڅ
لبت توروځ دري لاځيت." جوسترو، دځن صفة انساني څارا
گورو، مک انځ ۲ سځاتوتځ مندمځيغي مريک اکر داځت
دښتوق دځن علمو ځغتهاهوان دان کبيجقسناان دان
منجادي ماءنسي يڅ برصفة همبا کڅد الله سبحانه وتعالی.

حديث درځد أبو امامه الباهيلي رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ وَأَهْلَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَتَّى النَّمْلَةَ فِي
جُحْرِهَا، وَحَتَّى الْحُوتِ لِيُصَلُّونَ عَلَى مُعَلِّمِ النَّاسِ الْخَيْرِ.

"سسوځگوهځن الله سبحانه وتعالی، څارا ملائكتځن دان
سلوروه ځغهوځي لاځيت دان بومي، ترماسوقله سموت

ددالم سارغث دان ايکن دلاءوت سنتياس مندعاءکن
کأتس کورو (يغ معاجر) ماءنسي کفد کباءيقن."
(رواية الترمذي).

قوم مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

إسلام تله مڱگاريسکن سچارا جلس قاعده يغ بوليه
مپلامتکن اومت ماءنسي. دغن مروجوع سورة لقمان،
ايات 13 هيڱک 19، کيت اکن ممقراوليبي گاريس قندوان
يغ جلس اونتوق ممبينا کينراسي بهارو يغ برصفة رباني.
انتاراث الله سبحانه وتعالى تله برفرمان دالم سورة لقمان
ايات 13:

وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ
لَظُلْمٌ عَظِيمٌ

"دان (ايغتله) کتيک لقمان برکات کفد انقش دوقتودي
ممبري قلاجرن کفداش، "واهاي انقکو، جاغثله اغکاو
ممقرسکوتوکن الله (دغن سسواتو يغ لاءين)،
سسوڱگوهش (قربواتن) ممقرسکوتوکن (الله) اداله ساتو
کظاليمن يغ امت بسر."

اینیله اسس کقد قمبنتوقن واتق قریلاکو ماءنسی یغ
سجاتی. تیدق اد کموسنهن یغ قالیغ بسر ملاءینکن دغن
ملاکوکن قربواتن شریک کقد الله سبحانه وتعالی.
جوسترو کینراسی یغ دهارفکن ایاله کینراسی یغ سلامت
عقیده، مندیریکن صلاة سرتا منیغکلکن سکالا لارغن ۲
الله سبحانه وتعالی.

حاضیرین جمعة یغ دمولیاکن،

ورک کورو یغ برایمان، برعمل دان جوک سباکای
قیلامت أمّه هندقله برصفة دغن صفة ۲ برایکوت:

قرتام: برصفة زهد یغ برمقصود تیدق ممیکیرکن
سؤال فحرمتمن دان بالسن اتاو هابوان کبنداءن، تتافی
سبالیقش إخلاص مغهارفکن کرضاءن الله سبحانه وتعالی.

كدوا: تَذَكِّيَةُ النَّفْسِ، یاءیت ممقوپاء ی جیوا یغ برسیه
دان مورنی، برسیه درقد سکالا بنتوق قیلویغن عقیده،
شریعة دان اخلاق سرتا عادة. ممقوپاء ی کقربادین
تیغکی، تیدق اغکوه، ریاء، عجبوب دان سکالا بنتوق صفة
مدمومه یغ ترچلا.

کتیک: ممقوپاڤي کهيبتن دان کهورمتن. اين برمقصود
ممقوپاڤي صفة رنده ديري، ممقو برگاءول دان مناغي
موريد سرتا ممقوپاڤي صفة کأيبوباڤاءن يڭ قبايغ.

کأمثت، کومثيتن، ياءيت ممقوپاڤي کچکشن. کورو يڭ
کومثيتن اداله تونجغ اوتام کفد قنچاقاين اکادميک
موريد. جاديکن علمو فرض عين ياءيت عقيدة، شريعة
دان اخلاق سباکاي ترس دان کأوتاماءن کران اي داقت
مپلامتکن ديريث دان انق ديديقش درقد اڭي نراک.

قوم مسلمين يڭ درحمتي الله سکالين،

مغاخيري خطبة قد کالي اين، ساما-ساماله کيت
مغمبيل قغاجرن دان ابراه سقرتي برايکوت:

1. اومت اسلام هندقله يقين بهاوا علمو يڭ برمنفعة
اکن مپلامتکن أمّه درقد اڭي نراک.
2. اومت اسلام يڭ منجادي کورو هندقله بنر۲
اخلاص دالم منديديق کلوارک، انق موريد دان مشارکت.
3. اومت اسلام هندقله يقين بهاوا کباجيکن دالم
مغاجر علمو قغتهاهوان منجنجيکن قهالا يڭ تيدق اکن
ترقوتوس والو دغن کماتين، بهکن سلقس ماتي

سكاليقون، سلاكي علمو ترسبوت دمنفعتكن اوليه
قميليقن، قهالا اكن تروس مغالير.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسَئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ
إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٣﴾

"دان تيدقله كامي مغوتوس رسول ٢ سبلوممو (واهاي
محمد)، ملائينكن دري كالغن اورغ ٢ للاكي، يغ كامي
وحيوكن كقد مريك. اوليه ايت برتاپاله كامو كقد اورغ ٢
يغ برقغتهاوان اكام جك كامو تيدق مغلهاوءي."
(النحل : 43)

بَارِكْ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعْنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ۲ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى
دغن ملاكوكن كطاعتن كقدان دان منجاءوهكن ديري درقد
قربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحَاجِ ابْنِ المَرْحُومِ سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عَبْدِ العَزِيزِ شاه الحَاجِ. اللَّهُمَّ أَدِمِ العَوْنَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكَو أَمِيرِ شاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحَاجِ، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامي اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن

زكاة ملالوئي لمباڠ زكاة سلاڠور، موقفكن هرتا ملالوئي
قربادنن وقف سلاڠور دان مڠينفاقن هرتا قد تابوڠ انفاق
جارية اومت إسلام سلاڠور (تيجاري) دان كقد انق ۲ يتيم
ملالوئي يايسن إسلام دارالإحسان.

جاديكنله كامي انتارا همبامو يڠ منجاڠ امانه. كواتكن
ايمان كامي اكر منجاءوهي قريواتن خيانة سرتا جاءوهكن
كامي ترماسوق دالم كولوڠن يڠ مڠابايكن تڠكوڠجواب
دان جاءوهي نڠري دان نڠارا كامي درقد كهنچورن
دسببكن قريواتن رسواه. سرهكن تڠكوڠجواب مميمڠين
نڠارا كامي كقد همبامو يڠ امانه دان جوجور سرتا تڠس
لاڠي براني منكقن كبنرن دان ملقساناكن كعاديلن
برلندسكن شريعة. جاديكنله يا الله مسجد دان سوراو
دنڠري سلاڠور رومه-رومهمو يڠ امان، ممقرساتوكن دان
منجادي نادي كقواتن أمة.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

٧٤

رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.